

Translation as a Bridge Across Cultures

Tursunova Marxabo Raxmonovna

Assistant teacher of Asia International University, Department of “History and Filology”

Abstract

The goal of translation in the educational system is to ensure that teachers and students are understanding each other on multiple levels. By translating more than words, students are able to understand the concepts teachers are sharing with them. This article aims to discuss about the importance of one of the most strategies in learning, translation.

Keywords: Translation, communication, target language, online translation, authentic material, practical translation skills.

Translation enables effective communication between people around the world. It is a courier for the transmission of knowledge, a protector of cultural heritage, and essential to the development of a global economy. The purpose of translation is to serve as a substitute for the original, making it intelligible for people who cannot read the language in which it was written.

Translation is the art of re-creation, a high artistic creation, even if it is a creation, it is a creation that requires research, labor, and patience from the translator, and requires hard work on various materials.

The meaning of the concept of translation is very broad, because "What is translation?" Representatives of different fields give different answers to this question. One person says that translation is the translation of a book written in one language into another language, while another person considers it to be the explanation of an idea expressed in one language to people who speak another language. According to a third person, movies are also translated, so translation means translating the speech of an actor playing a role in one language into a second, third, and so on.

Translation is much more than just converting words from one language to another. It is a process that broadens people's minds and connects them to different cultures, histories, and perspectives. When people engage in translation, they are not just conveying words – they are also transmitting ideas, emotions, and values from one cultural context to another. This process of transferring meaning across languages fosters understanding and appreciation for the diversity of the human experience.

One of the most powerful aspects of translation is its ability to break down barriers between people of different linguistic backgrounds. By making texts and ideas accessible to a wider audience, translation promotes communication and understanding across cultures. Through translation, people can connect with stories, literature, and knowledge that they would not have access to otherwise, thus expanding their worldview and fostering empathy and understanding for others.

Moreover, translation also plays a crucial role in preserving and conveying cultural heritage. It allows for the transmission of important historical, artistic, and philosophical works to future generations, ensuring that valuable knowledge and traditions are not lost over time. By

translating ancient texts, folktales, and religious scriptures, translators help keep cultural identities alive and relevant in the modern world.

In addition, translation challenges people to think critically and creatively as they navigate the intricacies of language and meaning. It requires a deep understanding of both the source and target language, as well as the ability to capture the nuances and idiomatic expressions unique to each culture. This process of interpretation encourages individuals to think beyond their own experiences and consider different perspectives, ultimately broadening their intellectual and emotional horizons.

Furthermore, the act of translation encourages individuals to engage in lifelong learning, as language and culture are dynamic and constantly evolving. Translators must stay informed about changes in linguistic usage and cultural norms, constantly expanding their knowledge and adaptability. This ongoing process of learning fosters open-mindedness and a willingness to engage with new ideas and ways of thinking.

Translation is a powerful tool for expanding people's minds and fostering understanding and empathy across cultures. It provides access to a wealth of knowledge and stories that would otherwise remain inaccessible, and it plays a crucial role in preserving and transmitting cultural heritage. Through the act of translation, individuals are challenged to think critically and creatively, and to engage in lifelong learning. Overall, translation serves as a bridge between different worlds, encouraging individuals to broaden their perspectives and connect with the diverse experiences of humanity.

Translation in groups can encourage learners to discuss the meaning and use of language at the deepest possible levels as they work through the process of understanding and then looking for equivalents in another language. Translation is a real-life, natural activity and increasingly necessary in a global environment.

Improving translating skills is essential for anyone aspiring to be a proficient translator or to simply enhance their language abilities.

These serve as an introduction to the myriad of strategies available for honing translating skills, all of which can be tailored to meet the specific needs and learning styles of students.

1. **Vocabulary building:** Encourage students to enhance their vocabulary by introducing new words, phrases, and idiomatic expressions. Encourage them to use a thesaurus and dictionary to understand different shades of meaning for words.
2. **Practice with authentic materials:** Engage students in translating authentic materials such as newspaper articles, short stories, or dialogues to improve their practical translation skills.
3. **Translation exercises:** Incorporate translation exercises into the lesson plans, involving both written and spoken translation tasks.
4. **Use of technology:** Encourage the use of online translation apps and tools for the students to understand the nuances and context of different words and phrases.
5. **Peer review and feedback:** Create opportunities for students to review and provide feedback on each other's translated work, fostering a collaborative learning environment.
6. **Cultural context:** Provide insights into the cultural context of the languages being translated. Understanding cultural nuances is crucial in accurate translation.
7. **Real-life scenarios:** Create scenarios where students can apply their translation skills, such as translating a dialogue in a business meeting or a tourist information center.
8. **Guest speakers:** Invite native speakers or professional translators to share their experiences and provide tips for improving translation skills.
9. **Encourage reading in English:** Reading various genres of literature in English can significantly enhance language comprehension, vocabulary, and translation skills.

10. Continuous assessment and support: Regular assessment and constructive feedback can help students identify areas for improvement and further development in their translation skills.

In conclusion, developing translating skills among students is crucial in our increasingly multicultural and globalized world. By equipping students with the ability to effectively translate between languages, we are not only helping them to better understand and appreciate other cultures, but also preparing them for success in a wide range of careers and life experiences.

Reference

1. Lanchikov V.K., Semanticheskie i stilisticheskie aspekti perevoda.,—M., 1977. — S.40.
2. Layonz Djon., Lingvisticheskaya semantika //Yaziki slavyanskoy kul'turi.—U.,2003. — S.8-15.
3. Shveyser A.D. Teoriya perevoda.//N. Neubert A. Text and translation. Leipzig, 1985.- R. 55.//— M., 1988.
4. Tursunova Marxabo Raxmonovna. (2023). USING EFFECTIVE METHODS IN THE PROCESS OF TEACHING ENGLISH GRAMMAR. *IMRAS*, 6(7), 183–189. Retrieved from <https://journal.imras.org/index.php/sps/article/view/479>
5. Tursunova Marxabo Raxmonovna. (2023). Parallel Korpus Prizmasi Tahlilida Tarjima Asarlarda Asliyat Muammosi Tadqiqi .*American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769)*, 1(9), 311–317. Retrieved from <http://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/1505>
6. Tursunova, M. (2023). USING INDUCTIVE AND DEDUCTIVE APPROACH IN TEACHING GRAMMAR. *Modern Science and Research*, 2(10), 11-17.
7. Tursunova, M. (2023). ROLE OF THE 4C METHOD IN LANGUAGE TEACHING. *Science and innovation in the education system*, 2(11), 75-83.
8. Tursunova, M. R., & Karimov, R. A. (2023). PARALLEL KORPUSDA BADIY ASARALARNING ASLIYAT TARJIMASI TADQIQI.(O'. HOSHIMOVNING "DUNYONING ISHLARI" ASARI ASOSIDA).
9. Tursunova Marxabo Raxmonovna. (2023). THE 4C METHOD IS AN EFFECTIVE WAY IN LANGUAGE TEACHING. [Data set]. Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10033473>
10. Tursunova, M. (2023). BADIY TARJIMA ASARLARDA ASLIYAT MUAMMOSI TADQIQI. Interpretation and researches, 1(8).
11. Tursunova, M. (2023). BADIY TARJIMADA LINGVOKULTUROLOGIK XUSUSIYATLAR. Журнал: Союз Науки и Образования, 5(2), 12-15.
12. Orifjonovich, O. A. (2023). The Main Features of Conceptual Metaphors in Modern Linguistics. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769)*, 1(9), 365-371.
13. Rokhila Bafoeva 2023. The Concept of Education in English and Uzbek Proverbs. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769)*. 1, 9 (Nov. 2023), 292–296.
14. Berdiyeva, S. (2023). THE IMPORTANCE OF ROLE PLAYING ACTIVITIES IN IMPROVING LEARNERS' LANGUAGE SKILLS. *Modern Science and Research*, 2(9), 75-78.
15. Utkirovna, B. S. (2023). Characteristics of the Works of Charles Dickens. *European Science Methodical Journal*, 1(3), 24-28.

16. Utkerovna, B. S. (2023). SHUM BOLA ASARINING TARJIMASIDA TARJIMON MAHORATI. DENMARK" THEORETICAL AND PRACTICAL FOUNDATIONS OF SCIENTIFIC PROGRESS IN MODERN SOCIETY", 14(1).
17. Ollomurodov, A. (2023). CINEMA DISCOURSE ANALYSIS AND THEORETICAL FOUNDATIONS IN LINGUISTICS. *Modern Science and Research*, 2(10), 500-505.
18. Sulaymonovna, Q. N., Tashpulatovna, K. M., & Orifjonovich, O. A. (2023). COGNITIVE AND LINGUOCULTURAL CHARACTERISTICS OF. VOLUME, 3, 30-35.
19. Sulaymonovna, Q. N., & Orifjonovich, O. A. (2023). XOLID HUSAYNIYNING ASARLARI TARJIMALARIDA KONSEPTUAL METAFORALAR TALQINI VA.
20. Ollomurodov, A. (2023). MULTIDISCIPLINARY AND INTERDISCIPLINARY STUDY OF METAPHOR. *Modern Science and Research*, 2(9), 136-139.
21. Utkerovna, B. S. (2023). Effective Ways of Improving Language Learners' Communication Skills through Story-Based Approach. *American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education* (2993-2769), 1(9), 563-567.
22. Berdiyeva, S. U. (2023). THE DIFFERENCE BETWEEN GAME-BASED LEARNING AND GAMIFICATION [Data set]. Zenodo.
23. Berdiyeva, S. (2023). BENEFITS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES THROUGH ROLE-PLAYING ACTIVITIES. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 2(10), 723–729. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10034991>
24. Oxunjonovna, B. D. (2022). O'ZBEK TILSHUNOSLIGIDA LISSONIY INTERFERENSIYANING KO'RINISHLARI. *PEDAGOGS jurnali*, 14(1), 22-25.
25. Okhunjonovna, B. D. (2023). Comparative Analysis of Proverbs in "Devonu Lug`Otiti Turk" and Currently Available. *European Journal of Higher Education and Academic Advancement*, 1(2), 194–198. Retrieved from <http://e-science.net/index.php/EJHEAA/article/view/139>
26. Bobojonova, D. (2023). THE ROLE OF MAHMUD KASHGARI'S WORK "DEVONU LUG`OTITI TURK" IN THE DEVELOPMENT OF THE UZBEK LANGUAGE. *Modern Science and Research*, 2(4), 568–5672. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/19394>
27. Bobojonova, D. (2023). THE IMPORTANCE OF UZBEK FOLK PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(10), 670–675. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25751>